

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH TIỀN GIANG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 03/2023/LĐPT

Ngày: 26 -04- 2023

V/v tranh chấp: “Đơn phương
chấm dứt hợp đồng lao động”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH TIỀN GIANG

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông **Trần Văn Đạt**

Các Thẩm phán: Bà **Trương Thị Tuyết Linh**

Bà **Nguyễn Ái Đoan**

- Thư ký phiên tòa: Bà **Lưu Thị Loan**- Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Tiền Giang.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang tham gia phiên tòa:
Bà **Trần Thị Phương Thảo** - Kiểm sát viên.

Ngày 26 tháng 04 năm 2023 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Tiền Giang xét xử phúc thẩm công khai vụ án thụ lý số: 01/2023/TLPT-LĐ ngày 08 tháng 3 năm 2023 về tranh chấp “Đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động”.

Do Bản án lao động sơ thẩm số 06/2022/LĐ-ST ngày 21 tháng 07 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số: 545/2023/QĐ-PT ngày 28 tháng 3 năm 2023 giữa các đương sự:

- Nguyên đơn: Ông Nguyễn Thành Đ, sinh năm 1978 (có mặt).

Địa chỉ: Số 432 Ấp MH, xã Mỹ Phong, thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

- Bị đơn: Ngân hàng X

Trụ sở: Tầng 8, Văn phòng số L8-01-11+16 Tòa nhà Vincom Center, số 72 LTT, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Người đại diện theo pháp luật: Ông Trần Tấn L – Tổng Giám đốc.

Người đại diện theo ủy quyền: Ông Trịnh Thanh S – Giám đốc NH A – Chi nhánh Tiền Giang (Giấy ủy quyền số 183/2021/EIB/UQ – TGD ngày 04/10/2021).

Ủy quyền lại : Trần Thanh Đ – Kiểm soát viên (Có mặt).

Cùng địa chỉ: Số 01A, đường Hùng Vương, Phường 1, thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

- *Viện kiểm sát kháng nghị*: Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo án sơ thẩm, nguyên đơn Lê Thành Đ trình bày: Ngày 15/5/2015 anh ký hợp đồng lao động không xác định thời hạn với chi nhánh E Mỹ Tho theo hợp đồng 11/EIB-MT/HĐLĐ-2015.

Ngày 09/12/2021, E ra thông báo đơn phương chấm dứt HĐLĐ với anh không đúng quy định.

Lý do E đưa ra là tái cấu trúc nhân sự. Tuy nhiên, thực tế không phải vậy, E vẫn còn 08 nhân sự bảo vệ nội bộ.

Ngoài ra, quy trình nghiệp vụ hiện nay vẫn còn vị trí nhân sự bảo vệ để bảo vệ an ninh giao dịch, bảo vệ áp tải tiền, bảo vệ an toàn vận hành ATM... chứ không phải tái cấu trúc như lãnh đạo E nói. Trong buổi họp ngày 18.10.2021, ông Nguyễn Hồ Hoàng V – lãnh đạo Eximbank có nói nếu nhân viên bảo vệ đồng ý thỏa thuận chấm dứt Hợp đồng với Ngân hàng, E sẽ giới thiệu sang công ty bảo vệ ngoài và vẫn làm công việc hiện tại ngay chính E. Về mặt thủ tục anh không được hợp, không được sự bảo vệ của BCH Công đoàn E. Ngày 20/01/2022, Liên đoàn lao động TP Mỹ Tho tiến hành hòa giải tranh chấp lao động giữa anh với Chi nhánh E Mỹ Tho nhưng không thành. Ngày 24/01/2022, Chi nhánh E Mỹ Tho chấm dứt hợp đồng lao động, không cho anh vào làm việc mà không có quyết định nghỉ việc chính thức. E đơn phương chấm dứt HĐLĐ của anh trái pháp luật mà không giải quyết chế độ cho anh theo quy định.

Ngày 24/01/2022 E chỉ thưởng tết cho nhân viên, nhưng anh không được chi dù anh Đ xếp loại hoàn thành nhiệm vụ năm 2021 (loại B) và làm việc liên tục cho E từ năm 2011 đến nay. Hơn 6.000 nhân viên E đều được thưởng tết, E lại không thưởng tết cho anh dù anh đã cống hiến trọn năm 2021.

E đã đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động trái quy định.

Nay yêu cầu: Hủy thông báo số 9129/2021 ngày 09/12/2021 của E. Trả tiền lương, đóng BHXH, BHYT, BHTN và các chế độ khác từ ngày 24/01/2022 đến ngày anh nhận làm việc trở lại.

Bồi thường tổn thất tinh thần 02 tháng lương. (7.1 triệu /tháng)

Truy thưởng tết theo đúng quy định theo thông báo ngày 24/01/2022, tương đương 02 tháng tiền lương (7.1 triệu/tháng).

Theo đơn khởi kiện bổ sung, nguyên đơn yêu cầu:

- Truy hồi trả cho nguyên đơn khoản chênh lệch tiền lãi vay của nguyên đơn tại E kể từ ngày 24/01/2022 theo đúng với lãi suất ưu đãi dành cho Cán bộ nhân viên Ngân hàng và khôi phục áp dụng mức lãi suất ưu đãi như ban đầu dành cho CBNV, 100.000 đồng /tháng.

- Chi trả tiền du lịch năm 2021 là 7.000.000 đồng.

Bị đơn Ngân hàng TMCP E có đại diện theo ủy quyền trình bày: Ngân hàng không đồng ý nhận anh Đ trở lại làm việc cũng như không đồng ý các yêu cầu của Được bởi các lý do:

- Ngân hàng đã cơ cấu lại nhân sự bảo vệ, chuyển sang thuê bảo vệ ngoài mà không sử dụng lực lượng bảo vệ nội bộ.

- Phương án tái cấu trúc nhân sự bảo vệ đã được Sở Lao động Thương binh và Xã hội tỉnh Tiền Giang chấp thuận. Trước khi thực hiện phương án này, Ngân hàng có mời người lao động họp từ tháng 4/2021 trong đó có anh Đ tham dự và đã tổ chức nhiều cuộc họp thỏa thuận với người lao động nhưng anh Đ không đồng ý. Hiện tại Ngân hàng đã sử dụng lực lượng thuê ngoài theo phương án tái cấu trúc.

- Không đồng ý bồi thường 02 tháng tiền lương tổn thất tinh thần vì pháp luật không quy định.

- Nếu anh Đ đồng ý không trở lại làm việc thì Ngân hàng E Mỹ Tho mới xem xét truy thưởng tết của năm 2021 cho anh Đ với số tiền 02 tháng tiền lương (là mức lương trung bình của 06 tháng cuối của người lao động).

- Do Ngân hàng đã ban hành chính sách áp dụng lãi suất vay cho nhân viên bảo vệ nghỉ việc rồi nên nay không đồng ý trả tiền lãi chênh lệch. Từ lúc bảo vệ nghỉ việc thì ngân hàng áp dụng lãi suất giảm 2%, trong vòng 6 tháng đầu tiên kể từ ngày chấm dứt hợp đồng lao động. Từ tháng thứ 7 trở đi không còn ưu đãi giảm 2% theo văn bản ngày 10/5/2021.

- Đối với chi trả tiền du lịch năm 2021 đối với anh Đ theo quy định thì mức chi là 7.000.000 đồng/năm. Tuy nhiên, năm 2021 không tổ chức đi, đến ngày 01/4/2022 đã chi cho người lao động nào còn làm việc tại Ngân hàng đến ngày 01/4/2022. Do anh Đ chấm dứt hợp đồng từ ngày 24/01/2022 nên không đồng ý yêu cầu này.

Tại Bản án lao động sơ thẩm số 06/2022/LĐ-ST ngày 21 tháng 07 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang áp dụng khoản 1 Điều 32, điểm a khoản 1 Điều 39, khoản 1 Điều 147, Điều 266, Điều 271, Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự; Điều 21, khoản 11 Điều 34, Điều 44, 45, 46, 47, 48, 187, 190 Bộ luật lao động năm 2019; Điều 12, Điều 26 Nghị quyết số:

326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử:

1. Ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của Ngân hàng với anh Nguyễn Thành Đ, Ngân hàng đồng ý chi tiền tiền thưởng Tết 02 tháng lương theo yêu cầu của anh Đ với số tiền 14.200.000 đồng.

2. Ghi nhận Ngân hàng A tự nguyện hỗ trợ 02 tháng tiền lương cho anh Nguyễn Thành Đ là 14.200.000 đồng.

3. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của anh Nguyễn Thành Đ.

Buộc Ngân hàng A chi tiền nghỉ mát năm 2021 cho anh Nguyễn Thành Đ số tiền 7.000.000 đồng.

Buộc Ngân hàng A hoàn trả cho anh Nguyễn Thành Đ khoản tiền lãi đã thu chênh lệch từ 24/01/2022 đến ngày 21/7/2022 là 750.000 đồng. Ngân hàng và anh Nguyễn Thành Đ tiếp tục thực hiện các thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng đã giao kết ngày 14/12/2018, từ ngày 22/7/2022 cho đến khi hết thời hạn vay.

4. Không chấp nhận yêu cầu bồi thường tổn thất tinh thần là 02 tháng tiền lương là 14.200.000 đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án nếu người phải thi hành án chậm thực hiện theo nội dung quyết định này thì phải chịu tiền lãi theo quy định tại Điều 357 Bộ luật dân sự năm 2015.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo của đương sự.

Ngày 31/8/2022, Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang có Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 11/QĐ-VKS-LĐ với nội dung yêu cầu hủy bản án lao động sơ thẩm và chuyển hồ sơ vụ án cho Tòa án nhân dân thành phố Mỹ Tho giải quyết lại vụ án.

Tại phiên tòa phúc thẩm, Kiểm sát viên tham dự phiên tòa phúc thẩm có thay đổi kháng nghị, Kiểm sát viên đề nghị Hội đồng xét xử phúc thẩm sửa một phần bản án sơ thẩm theo hướng tuyên án đầy đủ nội dung giải quyết các yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn.

Ý kiến phát biểu của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa phúc thẩm:

- Về tố tụng: Thẩm phán, Thư ký, Hội đồng xét xử đã tuân thủ theo đúng quy định của pháp luật. Các đương sự cũng chấp hành theo đúng quy định của pháp luật

- Về nội dung kháng nghị: Mặc dù quyết định của bản án sơ thẩm chưa ghi hết nội dung quyết định đối với các yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn, nhưng phần nhận định của bản án sơ thẩm đã nhận định đầy đủ các các yêu cầu khởi kiện. Xét thấy, không cần thiết hủy bản án sơ thẩm mà chỉ cần sửa bản án sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự theo hướng tuyên án đầy các nội dung khởi kiện của nguyên đơn trong phần quyết định của bản án.

Qua nghiên cứu toàn bộ các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án được thẩm tra tại phiên tòa, nội dung yêu cầu kháng nghị, lời trình bày của các đương sự và kết quả tranh tụng tại phiên tòa phúc thẩm, ý kiến phát biểu của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Về tố tụng: Tòa án sơ thẩm xác định quan hệ tranh chấp “Đơn phương chấm dứt hợp đồng lao động” là đúng pháp luật. Sau khi xét xử sơ thẩm thì Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang có quyết định kháng nghị số 11/QĐ-VKS-LĐ ngày 31/8/2022 là trong thời hạn luật định nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[1.2] Tại phiên tòa phúc thẩm, Kiểm sát viên tham dự phiên tòa có thay đổi nội dung kháng nghị, đề nghị Tòa phúc thẩm xem xét sửa bản án sơ thẩm theo hướng tuyên án đầy đủ giải quyết các yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn về việc yêu cầu “Hủy thông báo số 9129/2021 ngày 09/12/2021 của E. Trả tiền lương, đóng BHXH, BHYT, BHTN và các chế độ khác từ ngày 24/01/2022 đến ngày anh nhận làm việc trở lại.”. Xét thấy, việc thay đổi nội dung kháng nghị tại phiên tòa phúc thẩm là phù hợp với khoản 2 Điều 284 của Bộ luật tố tụng dân sự nên được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[1.3] Đối với nguyên đơn có đơn kháng cáo trễ hạn, Tòa án phúc thẩm đã có quyết định số 18/2022/QĐ-PT ngày 17 tháng 10 năm 2022 không chấp nhận kháng cáo trễ hạn đối với nguyên đơn, nên kháng cáo của nguyên đơn không được xem xét theo thủ tục phúc thẩm.

[2] Về nội dung vụ án: Ngày 27/4/2015, anh Nguyễn Thành Đ và Ngân hàng A– chi nhánh Tiền Giang ký hợp đồng lao động, loại hợp đồng không xác định thời hạn, có hiệu lực từ ngày 15/5/2015, với chức danh chuyên môn là bảo vệ. Ngày 07/4/2021 Ngân hàng ra thông báo số 2350/2021/EIB/TB-TGD về việc triển khai chuyển đổi lực lượng bảo vệ sang dịch vụ thuê ngoài, để triển khai dự án tái cấu trúc mạng lưới, E sẽ sắp xếp lại cấu trúc nhân sự, Ngân hàng và người lao động là nhân viên bảo vệ trên toàn hệ thống Ngân hàng sẽ thỏa thuận chấm dứt hợp đồng lao động. Theo đó, Ngân hàng có tổ chức hợp triển khai chuyển đổi nhân sự bảo vệ vào ngày 18/10/2021, tại cuộc

hợp này có anh Nguyễn Thành Đ tham dự và có ý kiến không đồng ý thỏa thuận chấm dứt hợp đồng lao động với Ngân hàng. Ngày 16/11/2021 Công đoàn có tổ chức cuộc họp về việc lấy ý kiến phương án sử dụng lực lượng bảo vệ tại E Mỹ Tho, các thành viên tham dự thống nhất 100% với chủ trương thay đổi nhân sự của Tổng Giám đốc. Ngày 16/11/2021 Ngân hàng có văn bản báo cáo UBND tỉnh Tiền Giang và Sở Lao động - Thương binh và Xã hội tỉnh Tiền Giang về việc chấm dứt hợp đồng lao động đối với 06 nhân sự, trong đó có anh Nguyễn Thành Đ. Ngày 01/12/2021 Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Tiền Giang có Công văn số 2442 V/v tiếp nhận Phương án sử dụng lực lượng bảo vệ tại E xây dựng về trình tự và thủ tục ban hành đúng theo quy định Điều 42, 44 của Bộ luật Lao động, trên cơ sở nội dung phương án đã xây dựng, đề nghị E triển khai thực hiện và giải quyết chế độ đối với lao động nghỉ việc theo đúng quy định. Sau khi Tòa án sơ thẩm xét xử thì Viện kiểm sát nhân dân Thành phố Mỹ Tho kháng nghị yêu cầu hủy bản án sơ thẩm với lý do Tòa án sơ thẩm giải quyết không hết yêu cầu của các đương sự. Anh Nguyễn Thành Đ kháng cáo quá hạn, không được Tòa án nhân dân tỉnh Tiền Giang chấp nhận.

[3]Xét việc thay đổi kháng nghị tại phiên tòa phúc thẩm: Kiểm sát viên đề nghị hội đồng xét xử phúc thẩm xem xét sửa bản án sơ thẩm theo hướng tuyên án đầy các yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn. Xét thấy, quá trình khởi kiện vụ án sơ thẩm thì nguyên đơn yêu cầu Tòa án sơ thẩm giải quyết 05 yêu cầu khởi kiện. Trong đó có yêu cầu “Hủy thông báo số 9129/2021 ngày 09/12/2021 của E. Trả tiền lương, đóng BHXH, BHYT, BHTN và các chế độ khác từ ngày 24/01/2022 đến ngày anh nhận làm việc trở lại”. Tòa án sơ thẩm có nhận định trọng bản án yêu cầu khởi kiện này là không có cơ sở nhưng không tuyên án trong phần quyết định của bản án sơ thẩm là có thiếu sót. Xét thấy, tại phần Nhận định của tòa án mục số [2] trang 4, trang 5 của bản án sơ thẩm đã nhận định “*..Xét tính hợp pháp của Thông báo số 9129/2021/EIB/TB-TGD ngày 09/12/2021 về việc chấm dứt hợp đồng lao động của Ngân hàng A đối với anh Nguyễn Thành Đ..... Hội đồng xét xử thấy rằng việc Ngân hàng ra Thông báo số 9129 cho thôi việc đối với anh Nguyễn Thành Đ là đúng quy định pháp luật, thuộc trường hợp được quy định tại khoản 1 Điều 34 Bộ luật lao động năm 2019 và tại điểm a, khoản 1 Điều 42 Bộ luật lao động. Ngân hàng đã có xây dựng và thực hiện phương án sử dụng lao động, trình tự thực hiện các bước đúng với quy định tại khoản 3 Điều 44 Bộ luật Lao động. Có trao đổi ý kiến với Ban chấp hành Công đoàn, có thông báo cho Ủy ban nhân dân tỉnh Tiền Giang, Sở Lao động – Thương binh và Xã hội tỉnh Tiền Giang. Theo đó, Ngân hàng đã thực hiện đúng theo trình tự quy định tại khoản 6*

Điều 42 Bộ luật Lao động. Do đó, yêu cầu của anh Đ về việc hủy Thông báo số 9129 là không có căn cứ chấp nhận”. Như vậy, tại phần nhận định của bản án sơ thẩm đã nhận định đầy đủ yêu cầu khởi kiện và nêu lên được căn cứ pháp luật để không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn. Tuy nhiên, tại phần quyết định của bản án sơ thẩm lại không tuyên rõ ràng là không chấp nhận yêu cầu khởi kiện này là có thiếu sót, nên kháng nghị của Kiểm sát viên tại phiên tòa phúc thẩm yêu cầu sửa án sơ thẩm theo hướng bổ sung phần quyết định này là có căn cứ, đúng pháp luật nên được chấp nhận và sửa một phần bản án sơ thẩm theo quy định tại khoản 2 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự. Sai sót của Tòa sơ thẩm không ảnh hưởng đến kết quả giải quyết toàn bộ vụ án, không cần hủy bản án sơ thẩm nhưng Tòa án sơ thẩm cần rút kinh nghiệm trong quá trình ban hành bản án theo hướng dẫn tại mục số (28), Mẫu số 52 ban hành kèm theo Nghị quyết số 01/2017/NQ-HĐTP của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân Tối cao.

[4] Xét đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa là có căn cứ phù hợp với nhận định của Hội đồng xét xử, được chấp nhận.

[5] Về án phí : Các đương sự không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ Điều 284, khoản 2 Điều 308, Điều 309 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ Điều 21, khoản 11 Điều 34, Điều 44, 45, 46, 47, 48, 187, 190 Bộ luật lao động năm 2019; Điều 468 của Bộ luật dân sự ; Điều 12, Điều 26 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử:

1. Chấp nhận việc thay đổi quyết định kháng nghị số 11/QĐ-VKS-LĐ ngày 31/8/2022 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Tiền Giang.

2. Sửa một phần Bản án lao động sơ thẩm số 06/2022/LĐ-ST ngày 21 tháng 07 năm 2022 của Tòa án nhân dân thành phố Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang.

3. Không chấp nhận yêu cầu khởi kiện của anh Nguyễn Thành Đ về việc yêu cầu Tòa án Hủy thông báo số 9129/2021 ngày 09/12/2021 của E. Trả tiền lương, đóng BHXH, BHYT, BHTN và các chế độ khác từ ngày 24/01/2022 đến ngày anh nhận làm việc trở lại

4. Ghi nhận sự thỏa thuận của Ngân hàng A với anh Nguyễn Thành Đ về các vấn đề như sau :

4.1. Ghi nhận sự tự nguyện thỏa thuận của Ngân hàng A với anh Nguyễn Thành Đ, Ngân hàng đồng ý chi tiền tiền thưởng Tết 02 tháng lương theo yêu cầu của anh Đ với số tiền 14.200.000 đồng.

4.2. Ghi nhận Ngân hàng A tự nguyện hỗ trợ 02 tháng tìm việc làm cho anh Nguyễn Thành Đ là 14.200.000 đồng.

5. Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của anh Nguyễn Thành Đ.

- Buộc Ngân hàng A chi tiền nghỉ mát năm 2021 cho anh Nguyễn Thành Đ số tiền 7.000.000 đồng.

- Buộc Ngân hàng A hoàn trả cho anh Nguyễn Thành Đ khoản tiền lãi đã thu chênh lệch từ 24/01/2022 đến ngày 21/7/2022 là 750.000 đồng. Ngân hàng và anh Nguyễn Thành Đ tiếp tục thực hiện các thỏa thuận trong hợp đồng tín dụng đã giao kết ngày 14/12/2018, từ ngày 22/7/2022 cho đến khi hết thời hạn vay.

6. Không chấp nhận yêu cầu bồi thường tổn thất tinh thần là 02 tháng tiền lương là 14.200.000 đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án nếu người phải thi hành án chậm thực hiện theo nội dung quyết định này thì phải chịu tiền lãi theo quy định tại Điều 357 Bộ luật dân sự năm 2015.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án

Trong trường hợp bản án được thi hành theo điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền yêu cầu thi hành án, có quyền thỏa thuận thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo điều 6,7 và 9 Luật thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- TAND cấp cao tại TP.HCM;
- VKSND tỉnh Tiền Giang;
- TAND TP Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang;
- Chi cục THADS TP Mỹ Tho, Tiền Giang;
- Các đương sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Trần Văn Đạt